

made in Italy

1:48 scale

No 6602

8.8 cm Flak 37 AA gun

EN

The 88mm anti-aircraft Flugabwehrkanone (Flak) was one of the major successful cannons of the Second World War. The Luftwaffe deployed it as German territory defence against enemy air raids, while the Wehrmacht inside the artillery anti-aircraft divisions. Every Wehrmacht division has equipped with 8 88mm and 12 20mm units. General Rommel was one of the first ones to use the Flak 88 during the May 1940 France campaign in a different role compared to its original design purposes. The Flak 88 became more famous and feared as an anti-tank cannon in force with the Axis troops in the Second World War. During the defence of Halfaya Pass in Northern Africa, in a few minutes, a single Wehrmacht Flak 88 battery destroyed 11 of the 12 English tanks sent against the German's positions. The pass became well known in-between the English tank men as Hellfire pass. The Flak 88 was in force throughout the end of the war on all fronts with its double anti-aircraft and anti-tank role.

IT

Il Flugabwehrkanone (Flak) antiaereo da 88 millimetri fu uno dei cannoni di maggior successo della Seconda Guerra Mondiale. Venne impiegato sia dalla Luftwaffe, per la difesa del territorio tedesco contro incursioni aeree nemiche, sia dalla Wehrmacht all'interno dell'artiglieria divisionale contraerea. Ogni divisione della Wehrmacht aveva infatti, al suo interno, un gruppo contraerei con 8 pezzi da 88 mm. e 12 pezzi da 20 mm. Il generale Rommel tuttavia fu tra i primi ad utilizzarlo, nel corso della campagna di Francia del maggio 1940, il Flak 88 anche per un ruolo alternativo a quello per cui era stato progettato. Il Flak 88 mm divenne infatti il più famoso, e temuto, cannone anticarro impiegato dalle truppe dell'Asse nella Seconda Guerra mondiale. Durante la difesa del Passo Halfaya, in Nord Africa, una sola batteria di cannoni Flak 88 della Wehrmacht distrusse, in pochi minuti, 11 dei 12 carri armati inglesi lanciati all'assalto delle posizioni tedesche. Il passo divenne noto fra i carristi inglesi come Hellfire pass. Il Flak 88 venne impiegato sino alla fine della guerra su tutti i fronti e con il suo doppio ruolo antiaereo ed anticarro.

DE

Die 88MM Flugabwehrkanone (FLAK) war eine der hauptsächlich eingesetzten Flaks im zweiten Weltkrieg. Die Luftwaffe nutzte die FLAK als Abwehr gegen feindliche Flugzeuge, die Wehrmacht innerhalb der Artillerie-Flugabwehr-Abteilungen. Jede Division der Wehrmacht hatte 8 Stück der 88mm Kanonen sowie 12 Stück mit dem Kaliber 20mm. General Erwin Rommel war einer der ersten, die das Feuer der Flak zu anderen als Flugabwehrzwecken nutzte. Während des Frankreichfeldzuges im Mai 1940 wurde die Flak 88 zur bei den alliierten Truppen gefürchteten Panzerabwehrkanone. Auch im Afrikafeldzug war die Flak 88 bekannt und berüchtigt: Bei der Verteidigung des Halfaya-Pass in Nordafrika zerstörte eine einzige Flak 88 binnen weniger Minuten 11 der 12 gegen die deutschen Verteidigungslinien eingesetzten Englischen Panzer! Der Pass wurde daraufhin bei den Englischen Panzertruppen als "Hellfire-Pass" bekannt. Die Flak 88 war bis zum Ende des Krieges an allen Fronten als Flugabwehr- und Panzerabwehrkanonen im Einsatz.

FR

Le canon anti-aérien Flugabwehrkanone (Flak) de 88mm était l'un des canons les plus efficaces de la 2ème Guerre Mondiale. La Luftwaffe l'utilisait pour défendre le territoire allemand contre les raids aériens ennemis alors que la Wehrmacht en avait doté ses divisions de défense anti-aérienne. Chaque division de la Wehrmacht disposait de 8 pièces de 88mm et 12 de 20mm. Lors de la Campagne de France en mai 1940, le Général Rommel fut l'un des premiers à utiliser le Flak 88 contre les blindés ennemis. Par la suite, le Flak 88 devint le plus redoutable et le plus craint de tous les canons anti-char de l'Axe. Lors des combats du Col d'Halfaya en Afrique du Nord, une seule batterie de Flak 88 détruisit 11 des 12 tanks britanniques envoyés sur les positions allemandes. Entre eux, les tankistes britanniques désignaient ce col comme le « Col de l'Enfer ». Le Flak 88 resta en service tout au long du conflit dans les rôles anti-aérien et anti-char.

ES

El cañón antiaéreo Flugabwehrkanone (Flak) de 88 mm. fue uno de los cañones de más éxito de la Segunda Guerra Mundial. La Luftwaffe lo empleó para defender el territorio alemán de las incursiones aéreas del enemigo y la Wehrmacht lo utilizó en las divisiones de artillería antiaérea. Cada división de la Wehrmacht estaba dotada de 8 unidades de 88 mm. y de 12 unidades de 20 mm. El General Rommel fue pionero en utilizar el Flak 88 con otro propósito diferente al de su función original durante la campaña de Francia en Mayo de 1940. Tras ese cambio de función, el Flak, se convirtió en el cañón anticarro más famoso y temido de las tropas del Eje durante la Segunda Guerra Mundial. Su potencia de fuego era tan grande que, durante la defensa del Paso de Halfaya en el Norte de África y en tan sólo unos pocos minutos, un único Flak 88 de la Wehrmacht destruyó 11 de los 12 carros ingleses que habían enviado contra las posiciones alemanas. Tras ese suceso, el Paso se hizo muy famoso entre las filas inglesas y fue conocido como el Paso de Hellfire (fuego del infierno). Este potente cañón siguió en servicio hasta el final de la Guerra en todos los frentes con su doble papel de antiaéreo y anticarro.

NL

De 88mm Flugabwehrkanone (Flak) was een van de meest succesvolle kanonnen van de 2e Wereldoorlog. De Luftwaffe gebruikte het voor de verdediging tegen vijandelijke luchtaanvallen en de Wehrmacht nam het op in de artillerie-divisies als luchtdoelgeschut; elke Wehrmacht divisie had 8 stuks 88mm en 12 stuks 20mm Flak geschut. Generaal Rommel was een van de eerste die de Flak 88 gebruikte voor andere doeleinden dan die waarvoor het ontworpen was. De Flak 88 werd het beruchte en gevreesde anti-tank kanon van de Asmogendheden. Tijdens de verdediging van de Halfaya Pas in Noord Afrika, vernietigde een enkele Flak 88 batterij elf van de twaalf Britse tanks die de Duitse stellingen aanvielen. De pas werd onder de Britse tankbemanningen bekend als de Hellfire Pass. De Flak 88 werd gedurende de gehele oorlog aan alle fronten gebruikt in zijn dubbelrol van anti-tank en luchtdoelgeschut.



EN **WARNING:** Model for adult modellers age 14 and over
IT **ATTENZIONE:** Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR **ATTENTION:** Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.
DE **ACHTUNG:** Modellbausätze für Modellbauer über 14 Jahre.
NL **WAARSCHUWING:** Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES **ATENCIÓN:** Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageeile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageeile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen, auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

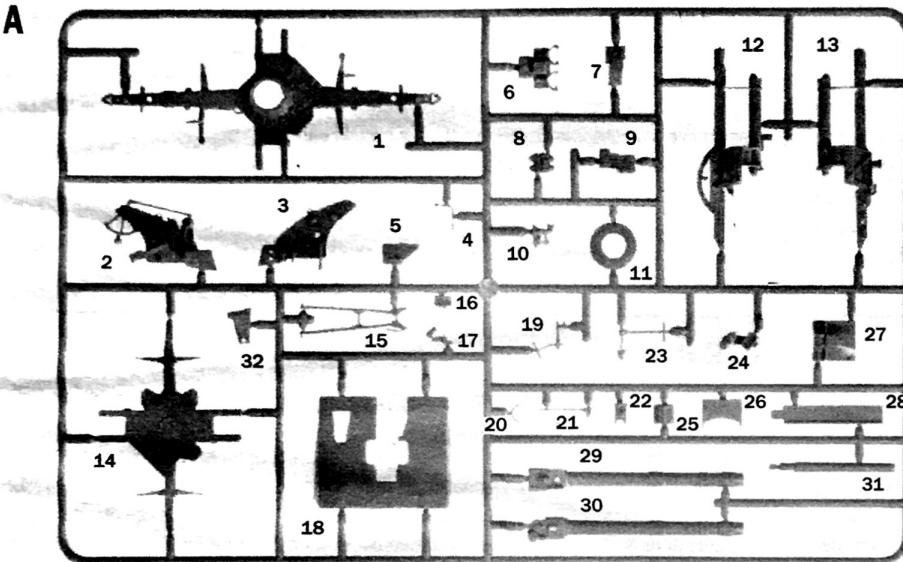
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec le mains Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystirol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces a monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas a utiliser.

NL OPGELET - Belangrijke bemerkngen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overtollige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

ES ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.



I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI/Acryl Paint System

The indicated colour number refer to the ITALERI/Acryl Paint System

Die angegebenen farbnummern beziehen sich auf die ITALERI/Acryl Paint System

Les références indiquées concernent les peintures ITALERI/Acryl Paint System

A**BLACK (FLAT)**

F.S 37038

Model Master - 1749

Model Master Acryl - 4768

B**SILVER**

Model Master - 1546

Model Master Acryl - 4678

C**RED**

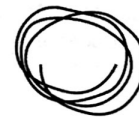
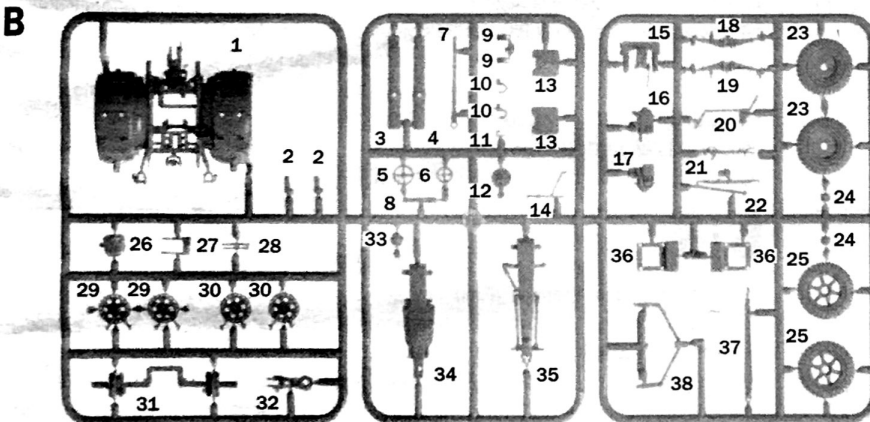
Model Master - 1503

Model Master Acryl - 4630

D**GUN METAL**

Model Master - 1405

Model Master Acryl - 4681



THIN ROPE
CM. 80



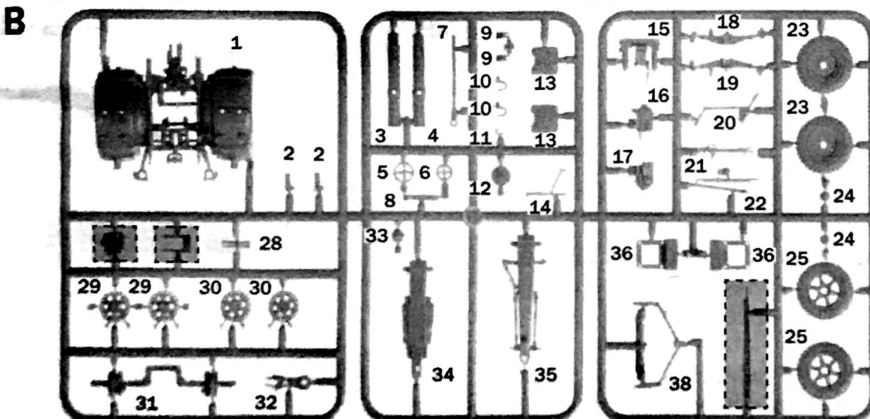
Parts not for use
Telle werden nichtverwendet
Parti da non utilizzare
Pièces a ne pas utiliser



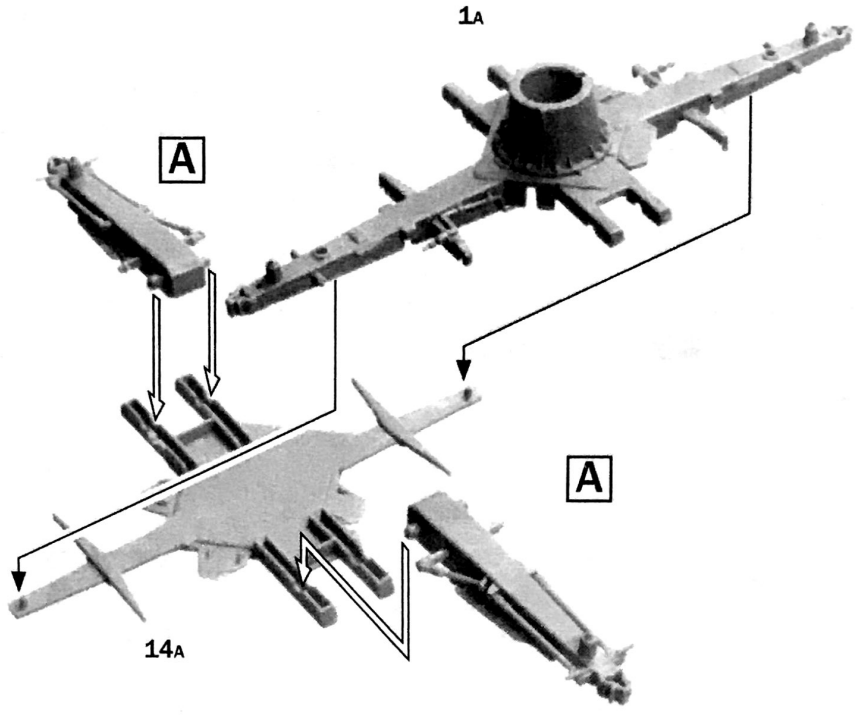
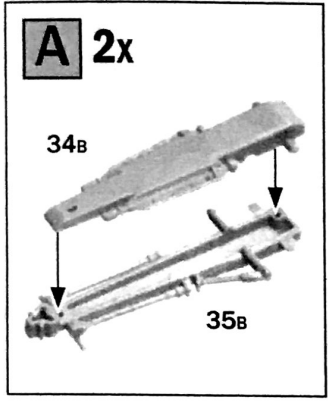
Cut
Entfernen
Separare
Retirer



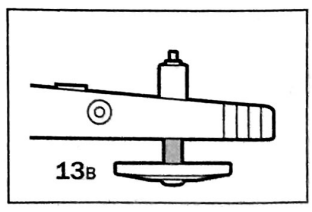
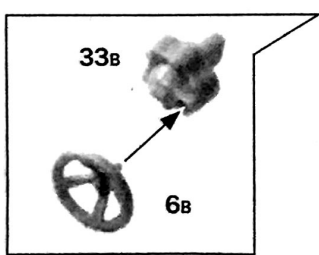
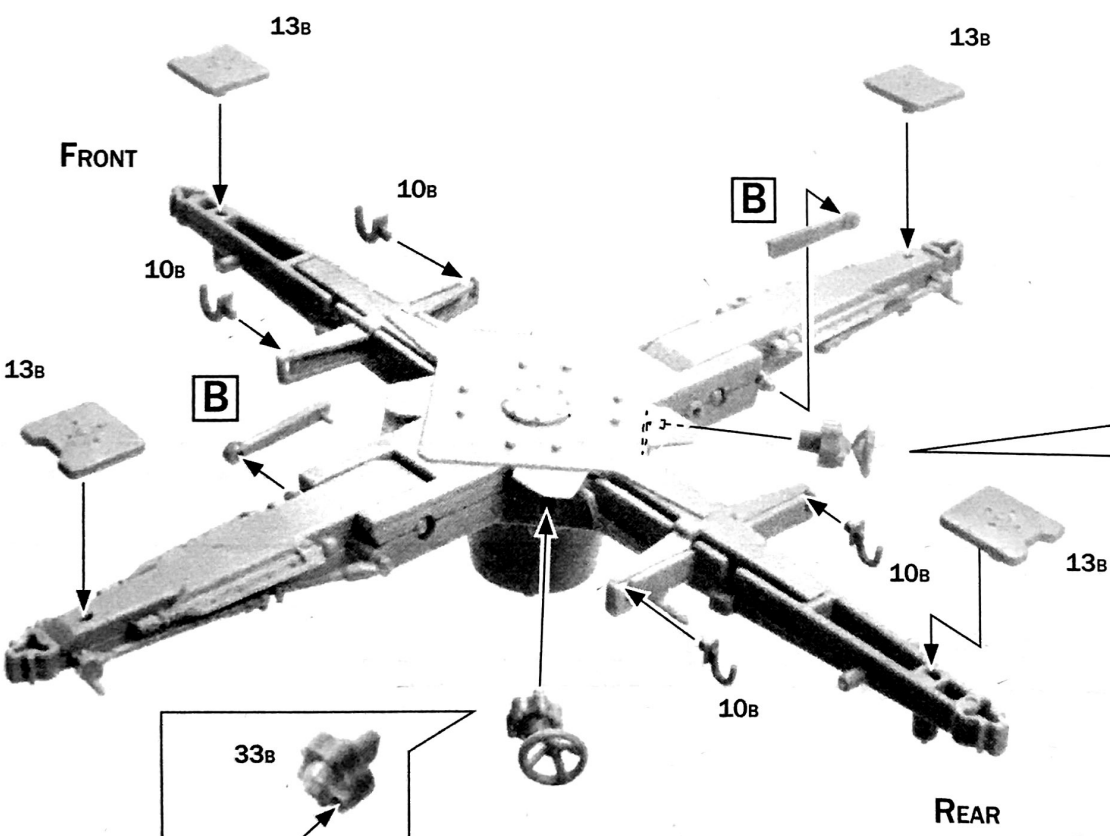
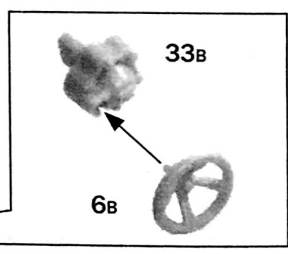
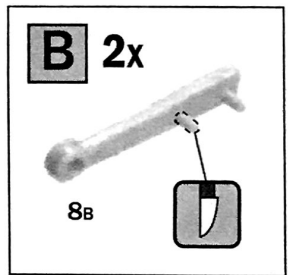
Rivet hot
Warm ennieten
Ribadire a caldo
River à chaud



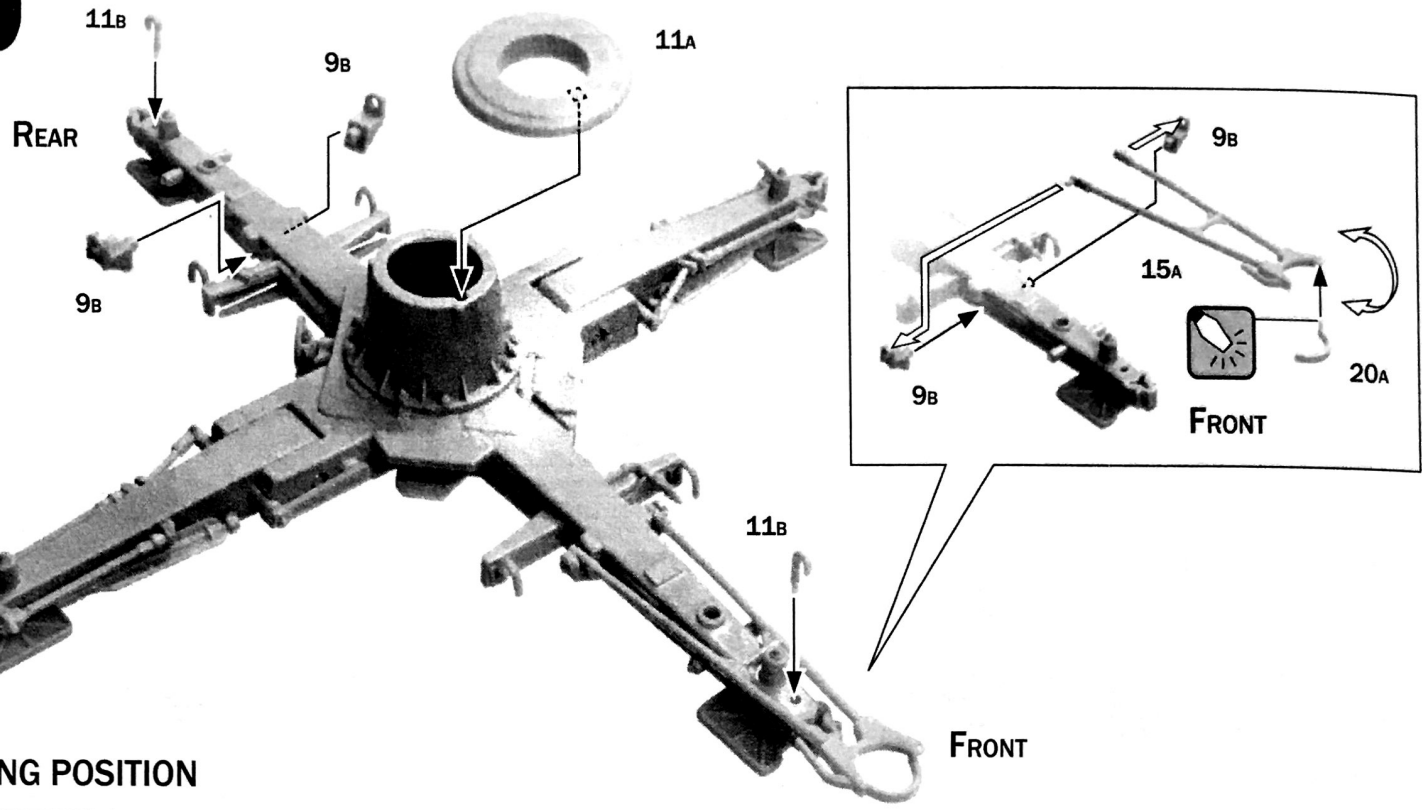
1



2 FIRING POSITION



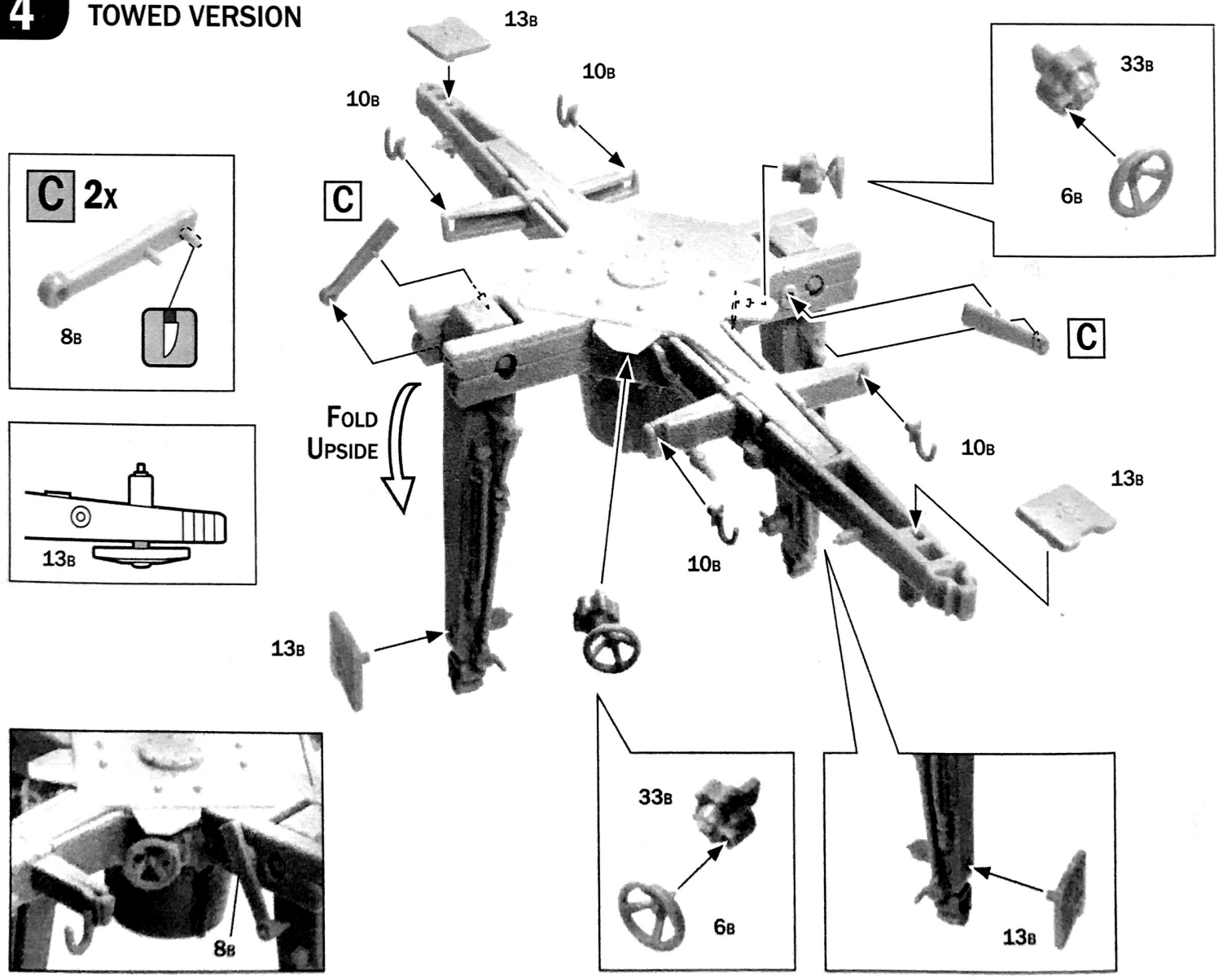
3



FIRING POSITION

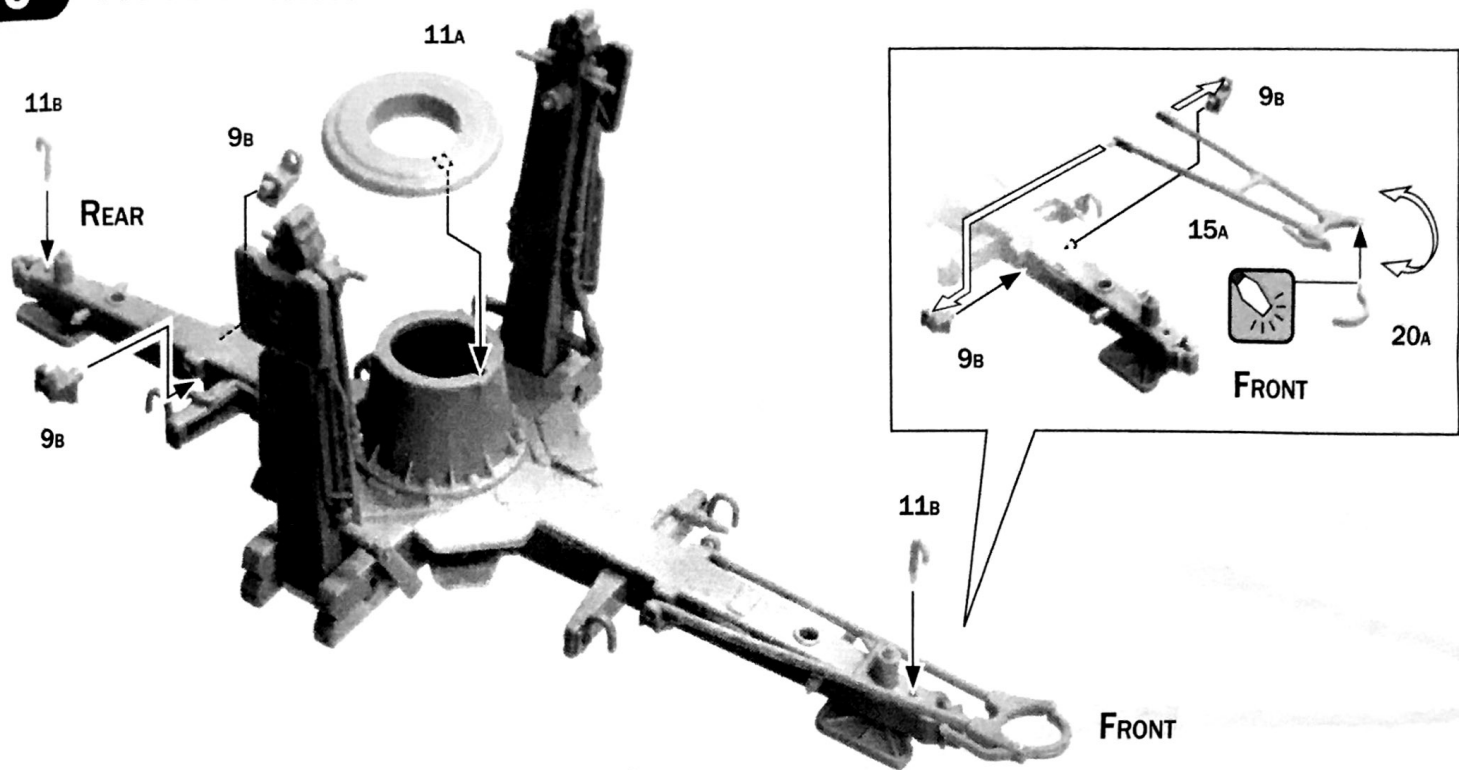
4

TOWED VERSION

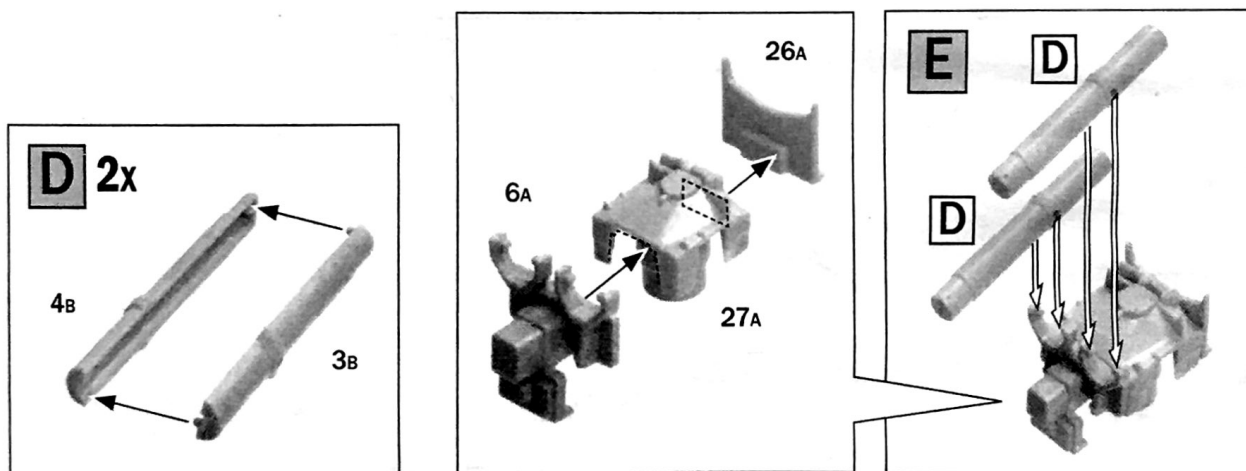


5

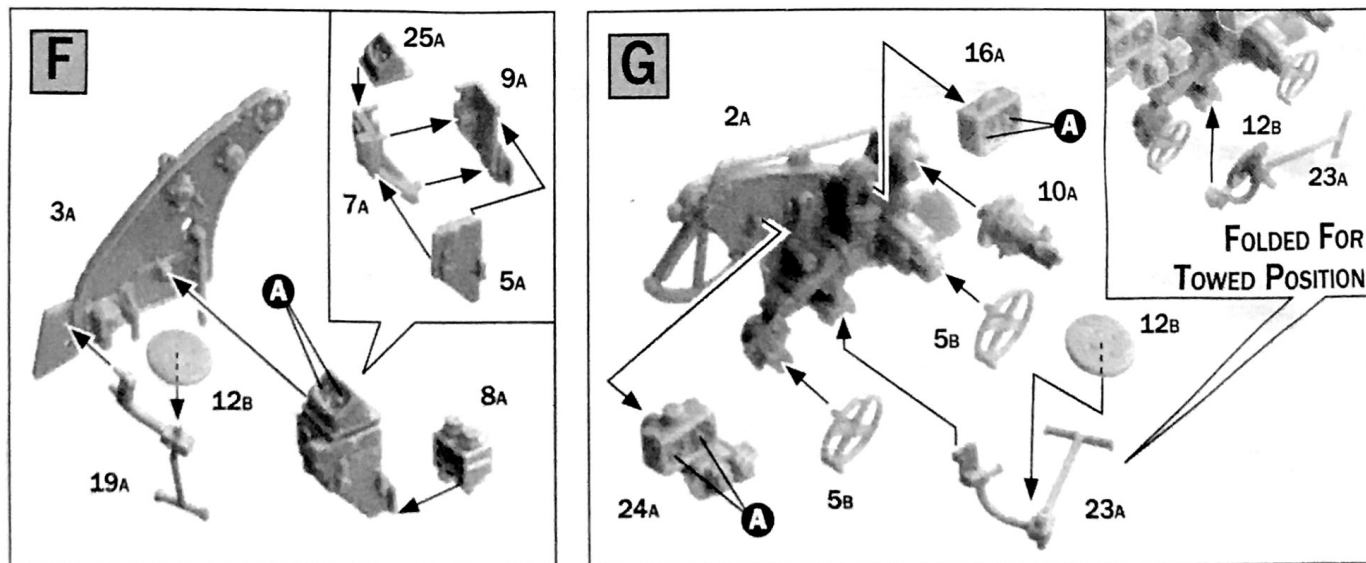
TOWED VERSION



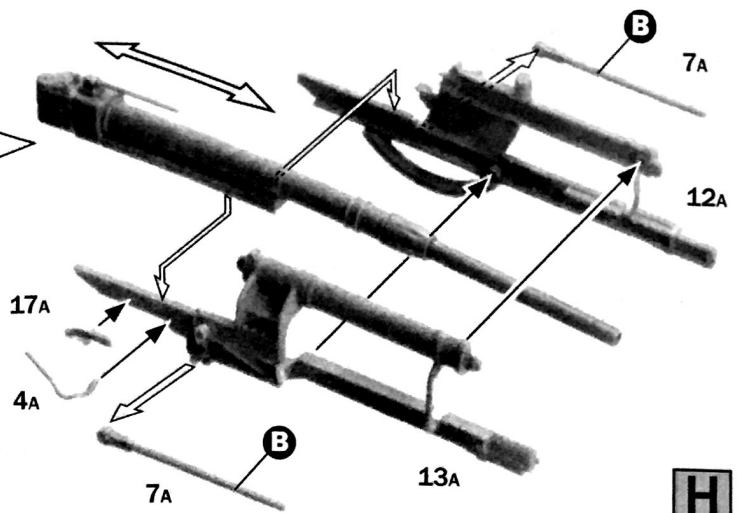
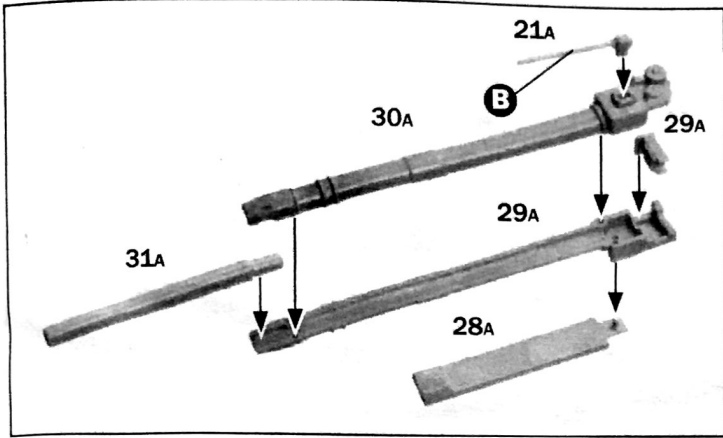
6



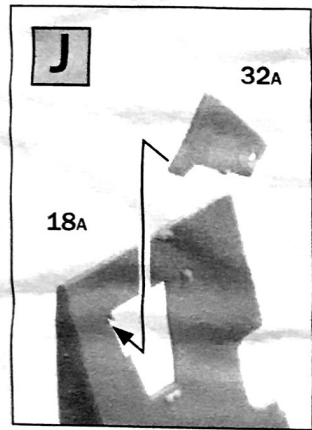
7



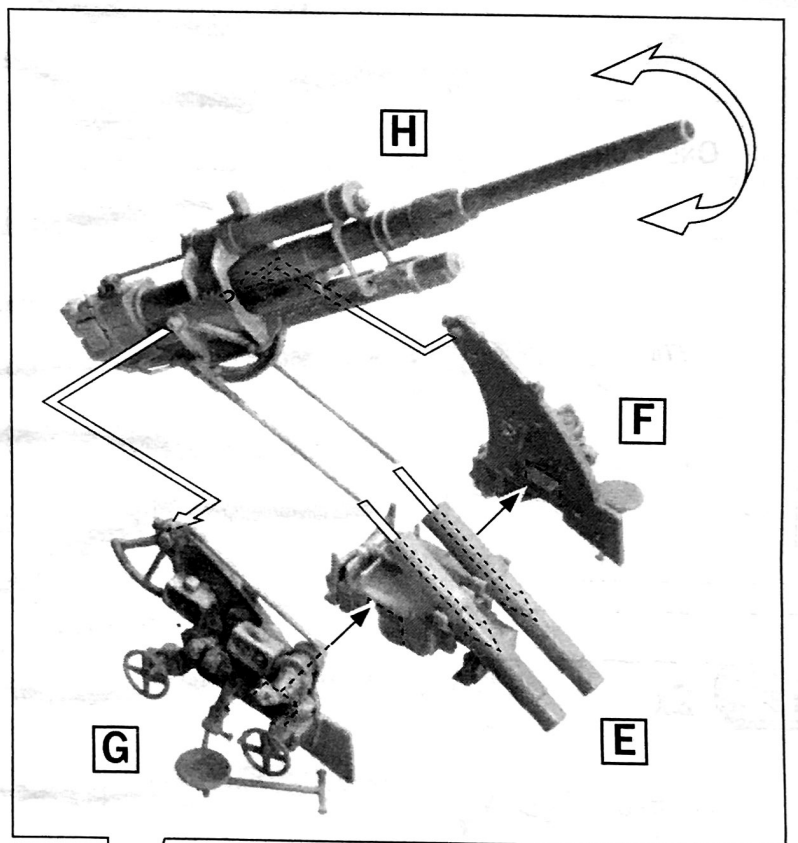
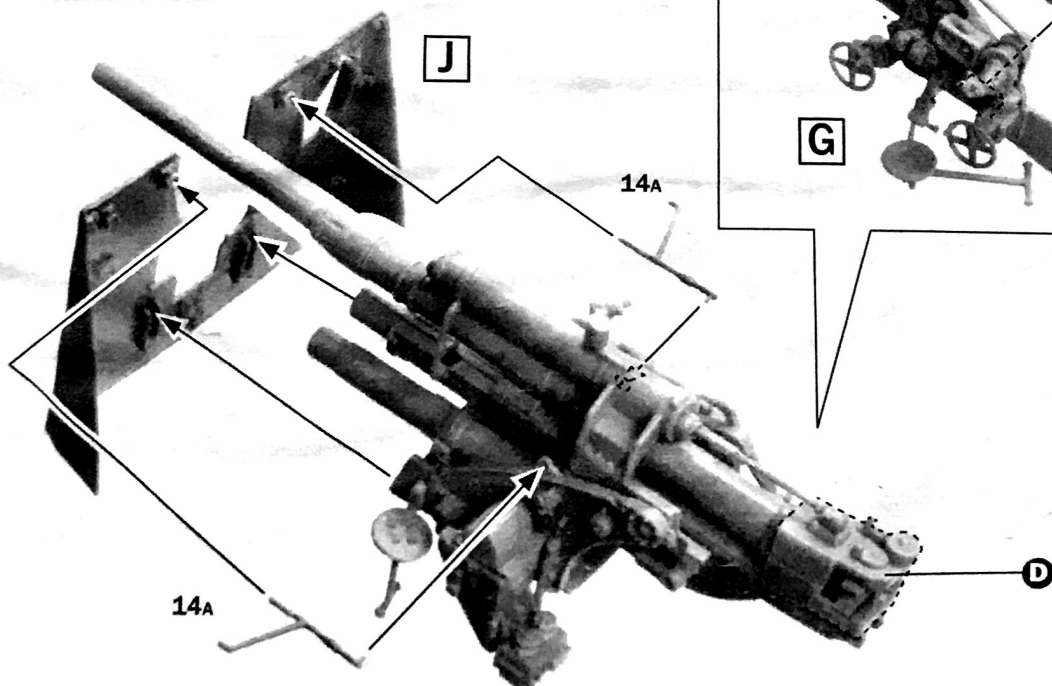
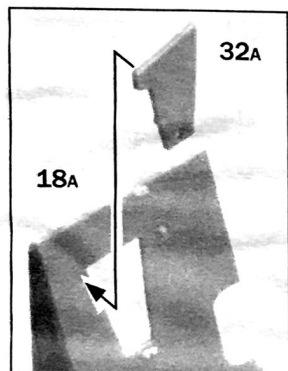
8



9

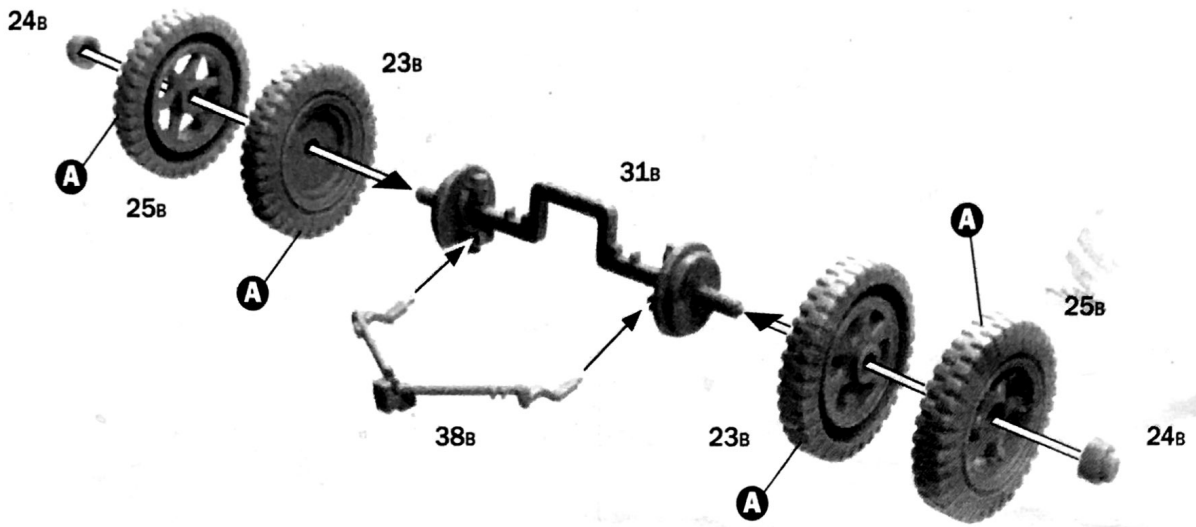


ALTERNATIVE FOR TOWED POSITION



10

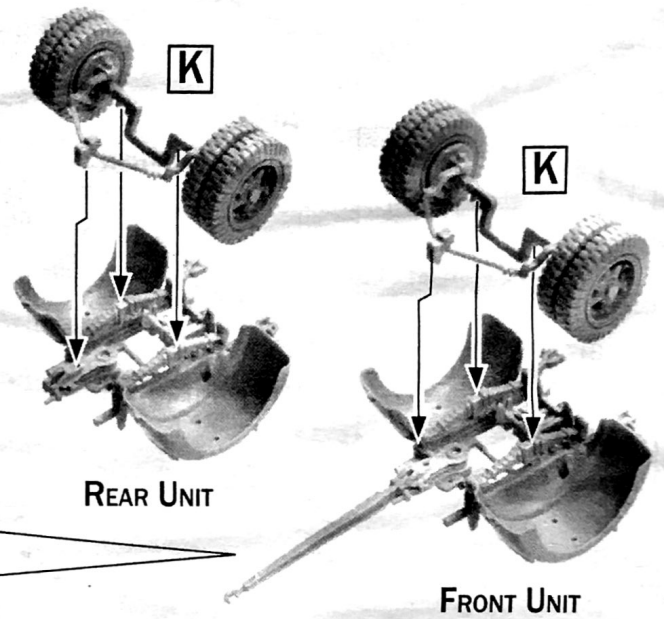
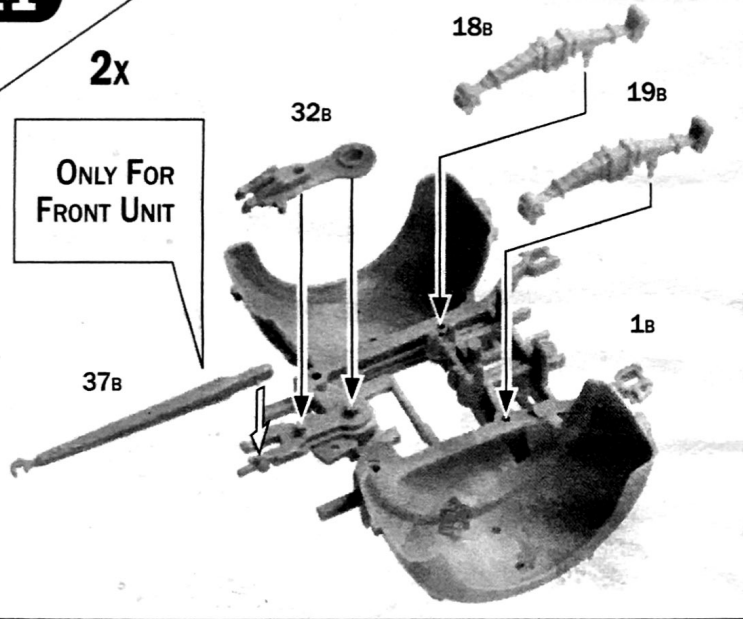
K 2x



11

2x

ONLY FOR FRONT UNIT



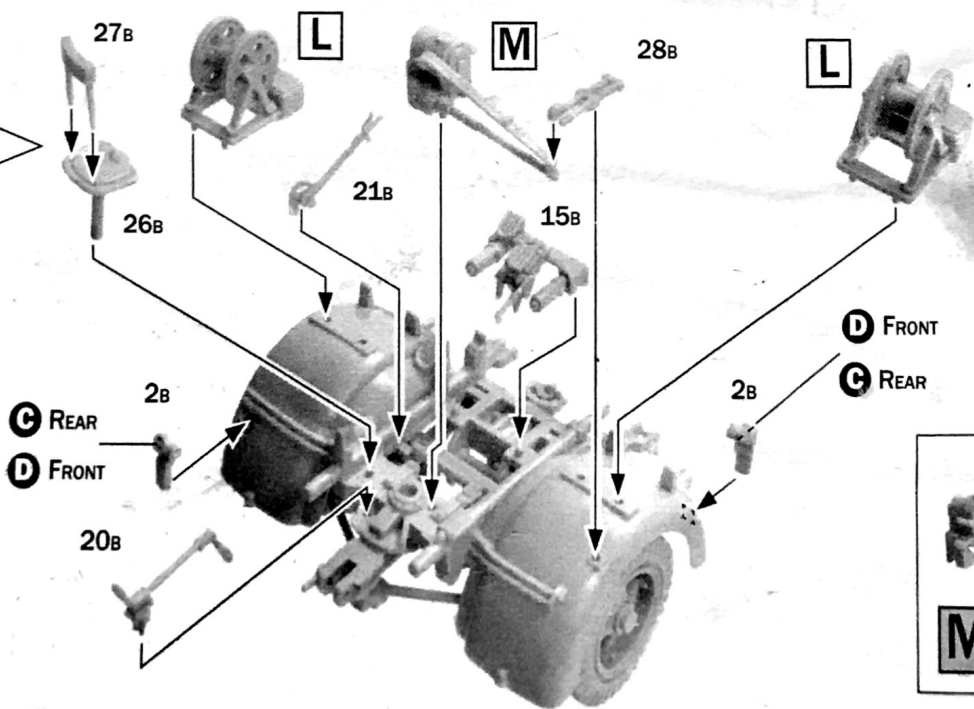
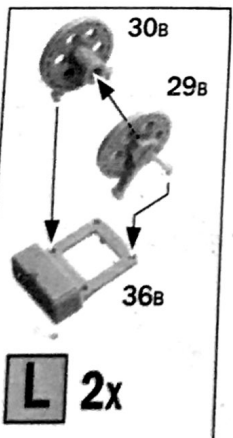
REAR UNIT

FRONT UNIT

12

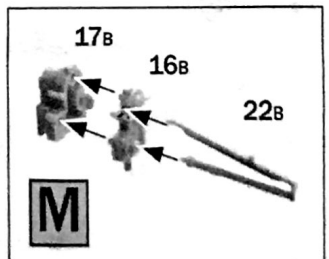
2x

ONLY FOR REAR UNIT

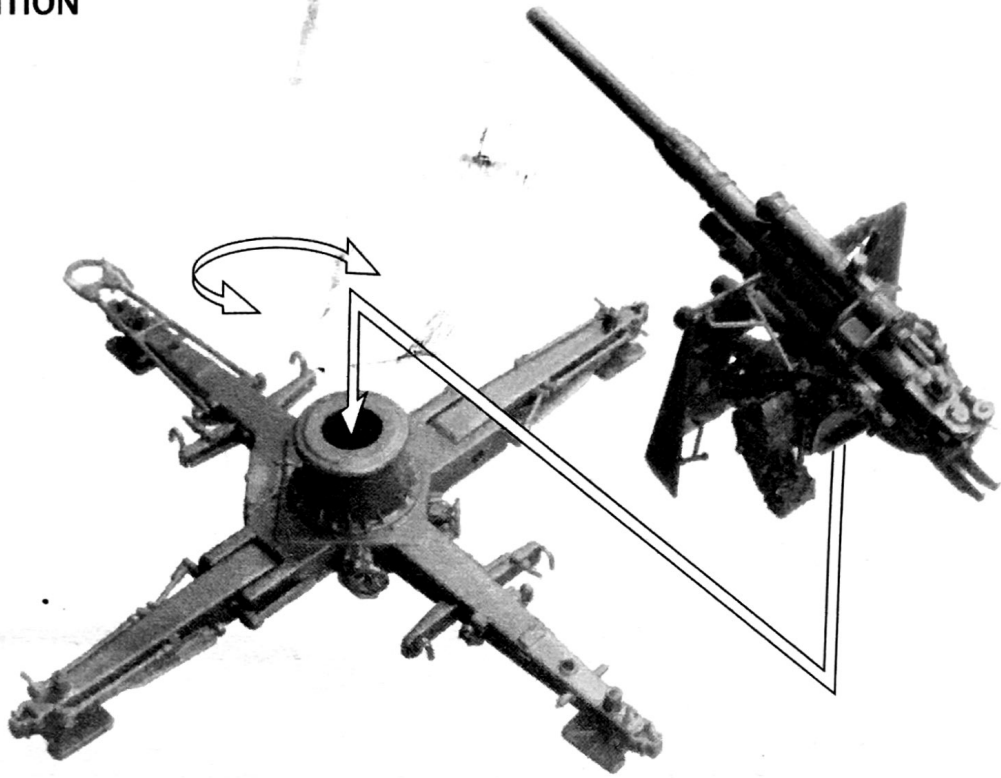


ROPE

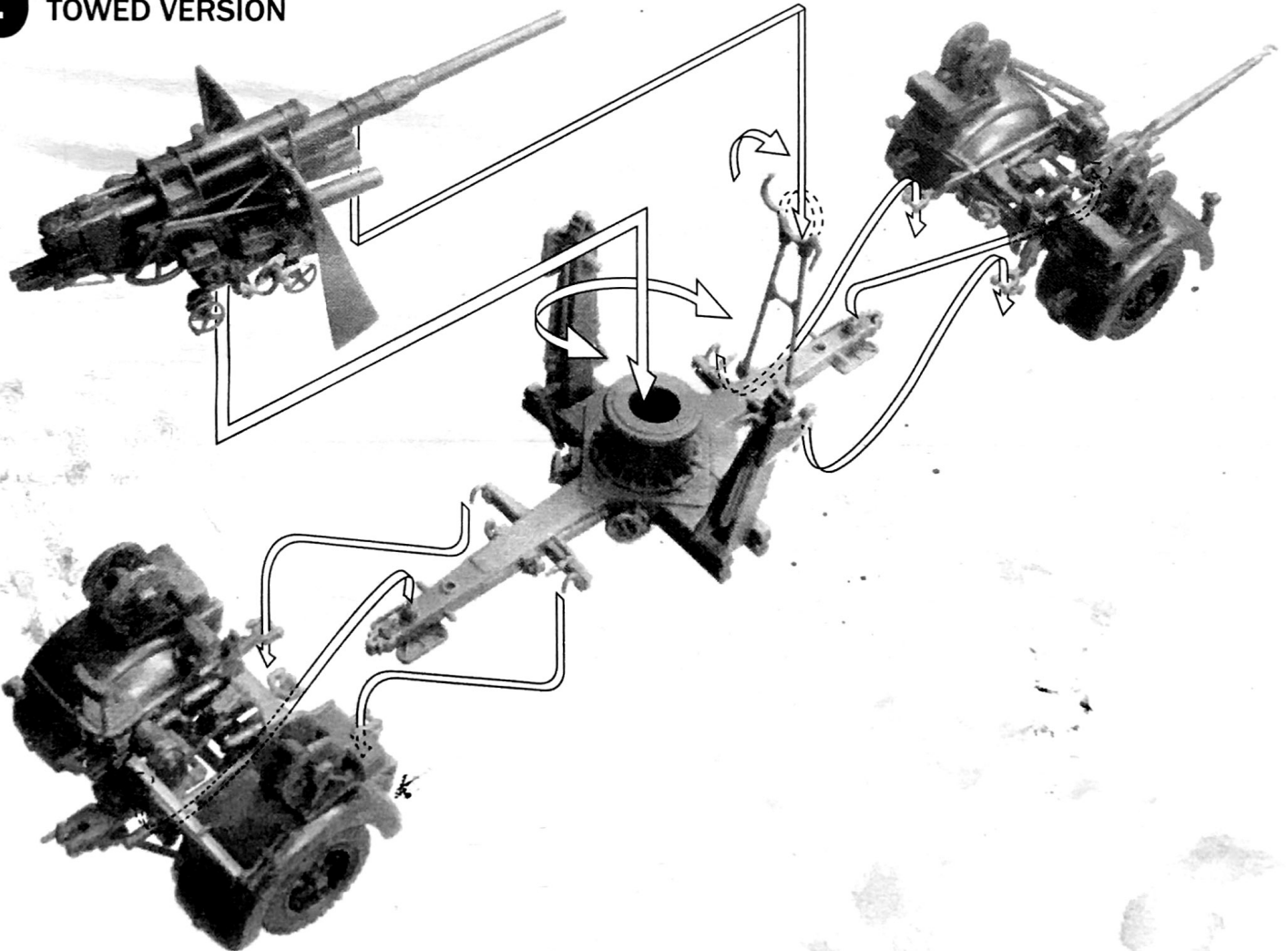
CM. 20
ON BOTH SIDES



13 FIRING POSITION



14 TOWED VERSION



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet: dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påsättning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalen på plats på modellen och lat den sakta glida av pappret. For att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

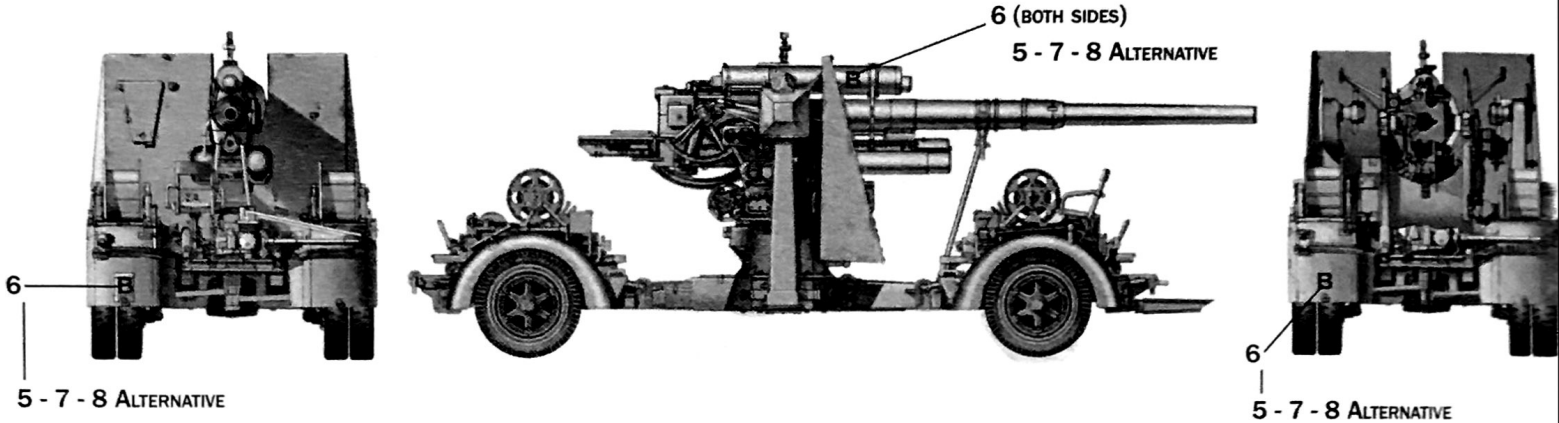
Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pur éliminer les bulles d'air.

Istrucciones Para la aplicaci6n de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapio limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

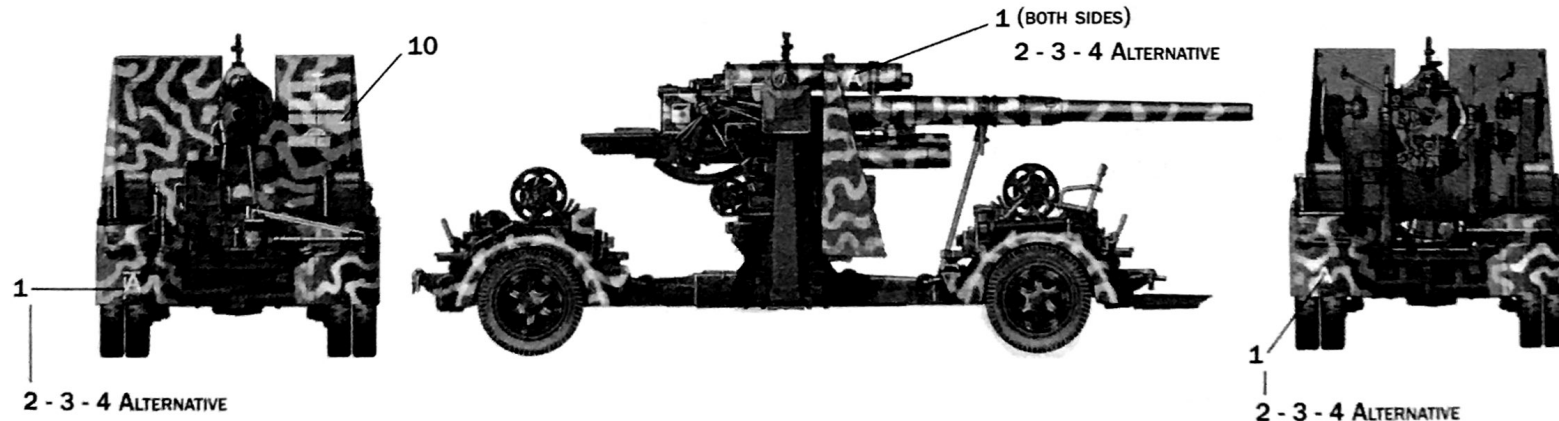
Указание по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декалей с листа, поместите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выбрав нужное место на модели, переведите ту же изображение, сдвигая его с бумаги на основу. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.

19th Flak Division, 102nd Flak regt. , North Africa, August 1942



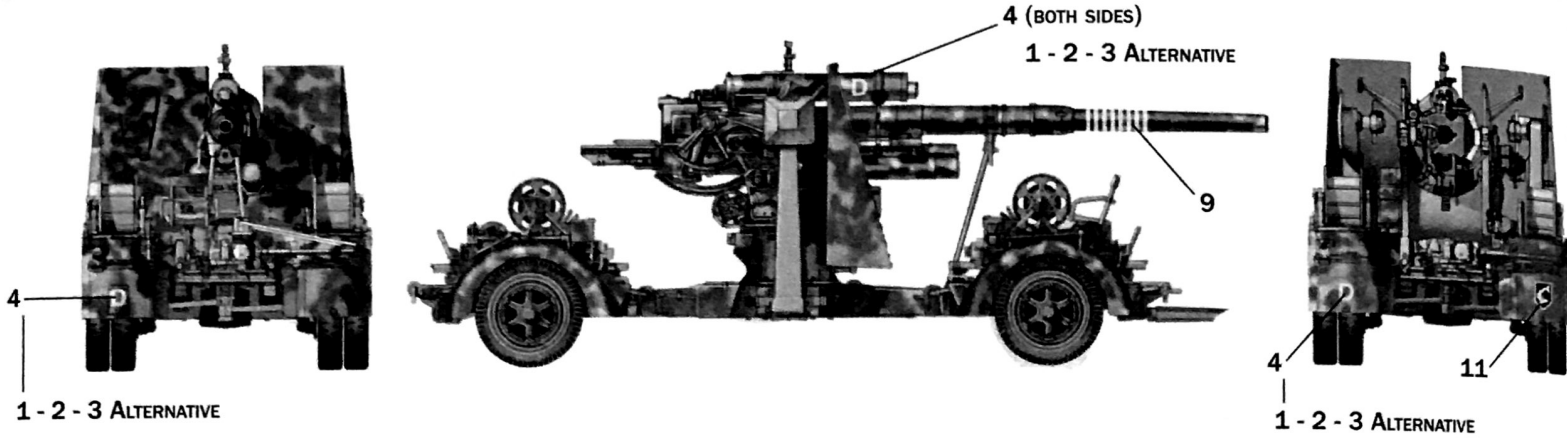
PANZER DUNKELGELB '43 (FLAT)
MM II - 2095
MM Acryl - 4796

Unknown Unit, Russia, 1943



PANZER DUNKELGELB '43
MM II - 2095
MM Acryl - 4796

PANZER SCHWARZGRAU '43
MM II - 2094
MM Acryl - 4795



PANZER DUNKELGELB '43
MM II - 2095
MM Acryl - 4796



PANZER OLIVGRUN '43
MM II - 2097
MM Acryl - 4798



PANZER SCHOKOLADENBRAUN '43
MM II - 2096
MM Acryl - 4797

KIT No 6602 SCALE 1:48 - 8.8 cm FLAK 37 AA GUN

NAME NOME NAME NOM NOMBRE NAAM	ADDRESS INDIRIZZO ADRESSE ADRESSE DIRECCION ADRES		
TOWN CITTA STADT VILLE CIUDAD GEMEENTE	POSTAL CODE C.A.P. POSTLEITZAHL CODE POSTALE CODIGO POSTAL POSTCODE	COUNTRY NAZIONE LAND PAYS PAIS LAND	DATE OF BIRTH DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM DATE DE NAISSANCE NACIDO/A EL GEBORTE DATUM

DEFECTIVE PARTS PARTI DIFETTOSE DEFEKTE TEILE PIECES DEFECTUEUSES PIEZAS DEFECTUOSAS DEFECTE ONDERDELEN	PLACE OF PURCHASE ACQUISTATO PRESSO ORT DES KAUFES LIEU D'ACHAT LUGAR DE COMPRA PLAATS VAN AANKOOP <input type="checkbox"/> Retail Store <input type="checkbox"/> Hyper Market <input type="checkbox"/> Negozio <input type="checkbox"/> Grande Magazzino <input type="checkbox"/> Einzelhandel <input type="checkbox"/> Andere <input type="checkbox"/> Detailliant <input type="checkbox"/> Grande Surface <input type="checkbox"/> Detaillista <input type="checkbox"/> Gran Almacen <input type="checkbox"/> Detailhandel <input type="checkbox"/> Hypermarkt
--	--

ITALERI S.p.A.
 Via Pradazzo, 6/B
 40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
 fax: 0039 51 726 459
 e-mail: italeri@italeri.com www.italeri.com